

# Accu Set

## E Instrucciones des servicio

Utilización del cargador para paquetes de baterías

Cargador para el paquete de baterías de fischertechnik 8,4 V

Art. No 35537

**Vista general de las funciones**

- Carga controlada por microcontrolador
- Detección de cortocircuito y protección electrónica contra polarización inversa
- El estado de carga antes de iniciarse la misma, no tiene importancia en los paquetes de baterías
- Monitorización por microcontrolador del estado de carga durante el tiempo de carga completo
- Escalones de seguridad integrados, tales como la desconexión según el método —ΔU, así como un temporizador de seguridad
- Indicación del estado por lámpara indicadora
- Comutación automática a la carga de compensación por impulsos

**Indicaciones**

**La lámpara indicadora parpadea:**

Señaliza el proceso de carga del paquete de baterías.

**La lámpara indicadora está encendida:** El paquete de baterías está cargado, carga de compensación por impulsos.

**Puesta en servicio**

El proceso de carga comienza automáticamente, en cuanto esté enchufado el aparato y se conecte un paquete de baterías. El empalme del paquete de baterías es realizado por el conector incluido en el volumen de suministro. Seguidamente comienza la carga (la lámpara indicadora roja parpadea). Una vez completamente cargado el paquete de baterías, se conmuta automáticamente a la carga de compensación por impulsos (la lámpara indicadora roja emite luz permanente).

**Advertencias sobre el uso y cuidado del paquete de baterías de fischertechnik n.º art. 35537**

El paquete de baterías de fischertechnik es un potente suministro de corriente para todos los modelos de fischertechnik. La protección contra cortocircuitos integrada garantiza un elevado grado de seguridad durante el montaje y funcionamiento de los modelos. A fin de que el rendimiento del paquete de

**Condiciones de garantía**

El Accu Set tiene una garantía de 6 meses a partir de la fecha de venta, de acuerdo con las siguientes condiciones de garantía: fischertechnik garantiza la reparación gratuita de defectos que se deban a errores de material o de fabricación. Los daños que estén causados por un manejo inadecuado, no están cubiertos por la garantía gratuita. La casa fischertechnik puede decidir, si la garantía debe hacerse efectiva reemplazando la pieza defectuosa o mediante una entrega de reposición. Se excluye cualquier otro derecho. El derecho de garantía sólo puede ejercerse presentando el ticket de compra.

# fischertechnik

Importante documentación.

Guardarla cuidadosamente!

baterías también se conserve durante mucho tiempo, le recomendamos tener en cuenta las siguientes advertencias:

- Para cargar el paquete de baterías únicamente debe utilizarse el cargador de fischertechnik. Este controla constantemente el estado de carga del paquete de baterías durante la carga y se desconecta automáticamente a carga de mantenimiento cuando la batería está llena. Así se evita que el paquete de baterías se sobrecargue y resulte dañado.
- Un paquete de baterías descargado debe desconectarse siempre de los dispositivos conectados (p. ej. motores, luces, interfaces, receptores de infrarrojos). Esto puede realizarse mediante un interruptor o desconectando del enchufe. De esta forma se evita que la batería se descargue por completo y resulte dañada de forma permanente.
- Si tiene pensado almacenar o no utilizar el paquete de baterías durante un prolongado periodo de tiempo (más de 2 meses), éste se descargará lentamente (autodescarga). Por eso, únicamente debe almacenarse completamente cargado y volverse a cargar a más tardar 2 meses después. Así se evita que el paquete de baterías quede dañado y pierda capacidad de forma permanente.

**Atención!**

iCargar únicamente paquetes de baterías de fischertechnik,

Art. No 35537 en otras baterías hay peligro de explosión!

**Indicaciones de seguridad**

iEl cargador no es ningún juguete! Por esta razón el cargador debe ser utilizado por niños (menores de 14 años), solamente bajo la supervisión de personas adultas y tras una iniciación suficiente. El cargador debe ser utilizado únicamente en salas cerradas. Sacar el aparato de la caja de enchufe cuando no se utilice. No poner en servicio el aparato si están dañadas la carcasa o la clavija de red. No abrir el aparato.

**Indicación referente al medio ambiente**

Las baterías no deben echarse a la basura doméstica. Entregue las baterías usadas en una tienda o en un punto de recogida de baterías.

En caso de problemas técnicos, sírvase dirigirse a:

**fischertechnik GmbH**

**72178 Waldachtal/Germany**

**Phone +49 74 43/12-43 69**

**Fax +49 74 43/12-45 91**

**info@fischertechnik.de**

**www.fischertechnik.de**

# Accu Set

## P Instruções de serviço

Utilização do carregador de bateria

Carregador para fischertechnik — bateria 8,4 V Artigo No 35537

**Sinopse de funções.**

- Carregamento controlado por microcontrolador
- Reconhecimento de curto-circuito e proteção eletrônica contra inversão de polaridade
- No caso das baterias, o estado antes do início do processo de carga não tem qualquer significado.
- Monitoração do estado de carga durante todo o período de carga mediante um microcontrolador.
- Estágios de segurança integrados, tais como desconexão —ΔU e timer de segurança.
- Indicador do estado mediante indicador luminoso
- Comutação automática para carga de compensação por pulsos

**Visualizações**

**Luz piscando:**

sinaliza o processo de carga da bateria.

**Luz permanente:**

bateria carregada, carga de compensação por pulsos.

**Colocação em funcionamento**

O processo de carregamento é iniciado automaticamente logo que o aparelho esteja ligado à tomada e uma bateria esteja conectada. A ligação da bateria é feita mediante um plugue que integra o conjunto fornecido. Depois é iniciada a carga (luz vermelha piscando). Logo que a bateria esteja completamente carregada, dá-se comutação automática para carga de compensação por pulsos (luz vermelha permanente).

**Instruções relativas à utilização e conservação do conjunto de baterias fischertechnik com o n.º de art. 35537**

O conjunto de baterias fischertechnik consiste numa fonte de alimentação eficiente adequada a todos os modelos fischertechnik. A proteção contra curto-circuito integrada garante uma elevada segurança durante a instalação e o funcionamento dos modelos. De modo a manter o desempenho do conjunto de bateria também de forma contínua, recomendamos a observância das

**Condições de garantia**

Para o Accu Set é dada uma garantia por um período de 6 meses, contado a partir da data da compra, de acordo com as seguintes condições de garantia: A fischertechnik garante a eliminação gratuita de defeitos causados por falhas de material ou de fabricação. Danos causados pelo uso indevido, não serão tomados em consideração no âmbito da garantia gratuita. Consoante a escolha da fischertechnik, a aplicação da garantia poderá ser feita mediante troca da peça com defeito ou mediante reposição. Para o cliente ou usuário não existem quaisquer outras garantias. A garantia só terá validade

# fischertechnik

Documentações importantes,

favor guardar cuidadosamente!

seguintes instruções:

- Deve utilizar-se exclusivamente o carregador fischertechnik para carregar o conjunto de baterías. Este monitoriza continuamente o estado de carga do conjunto de baterias durante o carregamento e comuta automaticamente para o carregamento de manutenção logo que a bateria estiver plenamente carregada. Desse modo, evita-se que o conjunto de baterias carregue excessivamente e, conseqüentemente, danos conseqüenciais.
- Deve retirar-se sempre o conjunto de baterias vazio dos dispositivos consumidores ligados (por exemplo, motores, lâmpadas, interface, recetores de IV). Isto pode ocorrer por meio de um interruptor ou retirando a ficha da corrente elétrica. Desse modo, evita-se que a bateria descarregue completamente e sofra danos permanentes.
- Se armazenar um conjunto de baterias por um período prolongado (mais de 2 meses) sem ser utilizado, este descarrega lentamente (descarga automática). Como tal, deve armazenar o conjunto de baterias apenas completamente carregado e deve recarregá-lo no máximo após 2 meses de armazenamento. Desta forma, evita-se que o conjunto de baterias sofra danos e perca a capacidade permanentemente.

**Cuidado!**

Só podem ser utilizadas baterias fischertechnik Artigo No 35537, se for utilizado outro tipo de baterias existe **perigo de explosão!**

**Indicações de segurança**

O carregador não é nenhum brinquedo! Crianças com menos de 14 anos só deverão utilizá-lona presença de adultos e depois de terem sido convenientemente esclarecidas. O carregador só pode ser utilizado em espaços fechados. Retirar o plugue da tomada quando o aparelho não estiver sendo utilizado. Nunca utilizar o aparelho se o gabinete ou o plugue de rede estiverem danificados. Nunca abrir o aparelho.

**Indicação ambiental**

As baterias não devem ser jogadas no lixo doméstico. As baterias usadas deverão ser entregues na loja onde foram compradas ou em um posto de coleta de baterias.

contra a apresentação da nota fiscal.

No caso de problemas técnicos é favor contatar:

**fischertechnik GmbH**

**72178 Waldachtal/Germany**

**Phone +49 74 43/12-43 69**

**Fax +49 74 43/12-45 91**

**info@fischertechnik.de**

**www.fischertechnik.de**

# Accu Set

## D

**Verwendung des Akkupackladegerätes**

Ladegerät für fischertechnik Akkupack 8,4 V Art.-Nr. 35537

**Funktionsübersicht**

- Microcontrollergesteuerte Aufladung
- Der Ladezustand vor Ladebeginn ist bei den Akkupacks ohne Bedeutung
- Überwachung des Ladezustandes während der gesamten Ladezeit durch einen Microcontroller
- Sicherheitsstufen wie —ΔU Abschaltung sowie Sicherheitstimer sind integriert
- Zustandsanzeige durch Leuchtanzeige
- automatische Umschaltung auf Impuls-Erhaltungsladung

**Anzeigen**

**Leuchtanzeige blinkt:**

Signalisiert den Ladevorgang des Akkupacks.

**Leuchtanzeige Dauerlicht:**

Akkupack geladen, Impuls-Erhaltungsladung.

**Inbetriebnahme**

Der Ladevorgang beginnt automatisch, sobald das Gerät eingesteckt ist und ein Akkupack angeschlossen wird. Die Kontaktierung des Akkupacks erfolgt durch den im Lieferumfang enthaltenen Stecker. Danach beginnt die Aufladung (rote Anzeige blinkt). Ist der Akkupack voll geladen, wird automatisch auf Impuls-Erhaltungsladung umgeschaltet (rote Anzeige leuchtet konstant).

**Hinweise zur Benutzung und Pflege des Akkupacks Art.-Nr. 35537**

Bei dem fischertechnik Akkupack handelt es sich um eine leistungsfähige Spannungsversorgung für alle fischertechnik Modelle. Die integrierte Kurzschlussicherung gewährleistet ein hohes Maß an Sicherheit beim Aufbau und Betrieb der Modelle. Damit die Leistungsfähigkeit des Akkupacks auch dauerhaft erhalten bleibt, empfehlen wir die Beachtung folgender Hinweise:

- Zum Laden des Akkupacks sollte ausschließlich das fischertechnik Ladegerät verwendet werden. Es überwacht während des Ladens ständig den Ladezustand des Akkupacks und schaltet automatisch auf Erhaltungsladung um, sobald der Akku voll ist. Damit wird verhindert, dass der Akkupack überladen und dadurch geschädigt wird.

**Garantiebedingungen**

Für das Accu Set besteht eine Garantie von 6 Monaten ab Verkaufsdatum gemäß folgenden Garantiebedingungen: fischertechnik garantiert die kostenfreie Behebung von Mängeln, die auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Schäden, verursacht durch unsachgemäße Handhabung werden im Rahmen der kostenlosen Garantie nicht berücksichtigt. Es steht im Ermessen von fischertechnik, die Garantie durch Austausch des fehlerhaften Teils oder Ersatzlieferung vorzunehmen. Weitergehende Ansprüche bestehen nicht. Eine Inanspruchnahme der Garantie ist nur bei Vorlage des Kassenbeleges möglich.

# fischertechnik

Wichtige Unterlagen,

bitte sorgfältig aufbewahren!

- Ein leerer Akkupack muss immer von den angeschlossenen Verbrauchern (z. B. Motoren, Lampen, Interface, IR Empfänger) getrennt werden. Dies kann über einen Schalter oder durch Ziehen der Stecker erfolgen. Damit wird verhindert, dass der Akku tiefentladen und dauerhaft geschädigt wird.
- Wird ein Akkupack über einen langen Zeitraum (mehr als 2 Monate) gelagert ohne benutzt zu werden, entlädt er sich langsam (Selbstentladung). Er sollte deshalb nur vollgeladen eingelagert und spätestens nach 2 Monaten nachgeladen werden. Auf diese Weise wird verhindert, dass der Akkupack geschädigt wird und dauerhaft an Kapazität verliert

**Vorsicht!**

Nur fischertechnik Akkupacks Art.-Nr. 35537 laden, bei anderen Batterien besteht **Explosionsgefahr!**

**Sicherheitshinweise**

Das Ladegerät ist kein Spielzeug! Es sollte von Kindern (unter 14 Jahre) nur unter Aufsicht von Erwachsenen und nach hinreichender Einweisung benutzt werden. Das Ladegerät darf nur in geschlossenen Räumen verwendet werden. Das Gerät aus der Steckdose entfernen, wenn es nicht gebraucht wird. Gerät bei Beschädigung des Gehäuses oder des Netzsteckers nicht in Betrieb nehmen. Gerät nicht öffnen.

**Umwelthinweis**

Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Geben Sie verbrauchte Akkus bei Ihrem Händler bzw. der Batteriesammelstelle ab.

Bei technischen Problemen wenden Sie sich bitte an:

**fischertechnik GmbH**

**72178 Waldachtal/Germany**

**Phone +49 74 43/12-43 69**

**Fax +49 74 43/12-45 91**

**info@fischertechnik.de**

**www.fischertechnik.de**

